

סודי – לא לשימוש

במסגרת הגישור

מסמך הסכמות בגישור

בין: **האוניברסיטה העברית – הממונה על המשמעת (להלן: האוניברסיטה)**

לבין: **אורטל בן דין**

1. מבוא

- 1.1 הסכם גישור זה חושג בסופו של הליך גישור ובהמשך להסכם לגבי קיום הליך הגישור, שנחתם ביום 1.2.2010 בעניין הליכים משמעתיים שהתקיימו בין האוניברסיטה לבין ד"ר ארן.
- 1.2 ההסכמות בגישור הושגו תודות למאמצים של נציג האוניברסיטה פרופ' מוטה קרמניצר ושל אורטל בן דין (להלן: אורטל), ובעזרת המגשרים פרופ' מרדכי מירוני והילה מירוני.
- 1.3 אורטל והאוניברסיטה הגיעו להסכמות המפורטות להלן, לפני משורת הדין, ומבלי להודות בכל טענה שאיננה כלולה בהסכמות ובנספחים להסכם זה ו/או זכות של צד כלפי משנהו.

2. ההסכמות

- 2.1 ד"ר ארן הסכים לחתום על מכתב מפורט המופנה לרקטור של האוניברסיטה, אשר בו הוא מקבל אחריות על תוכן הסדר הטיעון בינו לבין התביעה. חתימתה של אורטל על הסכם זה איננה מהווה הסכמה מצידה לנסות ולתיאור המקרה, כפי שמובא במכתבו של ד"ר ארן.
- 2.2 האוניברסיטה תשלח לד"ר ארן מכתב אשר עיקרו הם:
  - 2.2.1 האוניברסיטה רשמת לפניה את קבלת האחריות על ידי ד"ר ארן ומזכירה אותו מפני הישנות מקרים דומים בעתיד.
  - 2.2.2 האוניברסיטה מודיעה לו כי כתוצאה מן האירועים מושא התלונה המשמעתית, הכניסה ותכניס שינויים תקנוניים ומוסדיים לגבי יחסים בלתי הולמים בין מרצים ותלמידות/תלמידים באוניברסיטה ולגבי הטיפול בתלונות.
  - 2.2.3 האוניברסיטה רואה בהסכמות שהושגו בגישור על רקע הנסיבות המיוחדות של המקרה מיצוי של האינטרס הציבורי ושל אינטרס המתלוננת בטיפול בתלונה.
  - 2.2.4 האוניברסיטה מכירה בשגיאות שנפלו בתום לב בהליך המשמעת.
  - 2.2.5 האוניברסיטה מכירה בסבל הרב שנגרם לד"ר ארן.

3.2.1  
ש

- 2.3 האוניברסיטה תשלח לאורטל מכתב לפי הנוסח המצורף כנספח א', אשר עיקריו הם:
- 2.3.1 האוניברסיטה מכירה בכך שהפרטים שנכללו בתלונתה ושמופיעים בהסדר הטיעון הם אמת.
- 2.3.2 האוניברסיטה מכירה בתרומתה של אורטל לשינוי ההתייחסות המערכתית לתלונות של תלמידות/תלמידים לגבי יחסים בלתי הולמים בינם לבין מרצים.
- 2.3.3 כתוצאה מן האירועים מושא התלונה המשמעותית, הכניסה האוניברסיטה שינויים תקנוניים לגבי המותר והאסור ביחסים שיש בהם סמכות אקדמית ותנהיג צעדים מוסדיים ליעול הליך הטיפול בתלונות של תלמידות ותלמידים, למניעת פגיעה במעמדם של המתלוננים ולחבטת המשך סביבת לימודים תומכת בעברם.
- 2.3.4 האוניברסיטה מציינת את הערכתה על כך שהתלונה, למרות זקושי הרב הכרוך בכך, וכן את נכונותה ותרומתה לסיום וזרשה בהסכמה באמצעות הליך הגישור.
- 2.3.5 האוניברסיטה מכירה בסבל שנגרם לאורטל מן החליכים
- 2.4 האוניברסיטה תפצה את אורטל, לפני משורת הדין, על הוצאתה שנגרמה ללימודיה, וזאת על ידי מתיקת החוב שלה לאוניברסיטה בגין שכר לימוד ועל ידי תשלום נוסף, אשר יעמיד את הסכום הכולל שיגיע לאורטל על סכום בגובה של 37,908 ₪.
- 2.5 על סמך שלושת המכתבים המופיעים בסעיפים 2.1, 2.2 ו-2.3 יפנה הממונה על התביעה המשמעותית אל בית הדין המשמעתי בבקשה לפיה בית הדין יאשר את ההסדר ויבטל את החרשעה ואת העונשים שהוטלו בכפוף לכך שהפעולות שאמורות להיעשות לפיו ייעשו. הבקשה תסתמך על כך שההסכמות שהושגו בגישור, ואשר הונקבלו גם על דעתה של אורטל, כמו גם רצונם של שני הצדדים לשים קץ לטיפול בפרשה, מספקות את וזאינטרס הציבורי של האוניברסיטה בטיפול בתלונה. כל זאת על רקע הנסיבות המיוחדות של המקרה, ביניהן: הזמן הרב שחלף מאז האירועים, הכרת האוניברסיטה במשגים שנפלו בתום לב בניחול החליך והנוקיים שנרמו למעורבים בפרשה.
- 2.6 אם בקשת הממונה על התביעה המשמעותית תתקבל על ידי בית הדין המשמעתי, יינקטו הפעולות הבאות ובסדר כדלקמן:
- 2.6.1 תתקיים חליפת המכתבים כמתואר לעיל.
- 2.6.2 תכונס אסיפה של חברי הסגל האקדמי של החוג לסוציולוגיה ואתרופולוגיה בהשתתפות הרקטור ודייר און. במהלך האסיפה תקרא הרקטור את מכתבו של דייר און המצוין בסעיף 2.1 לעיל, את תגובתה של האוניברסיטה המצוינת בסעיף 2.2 לעיל, וכן את המכתב שכתבה האוניברסיטה לאורטל, המצוין בסעיף 2.3 לעיל.

ק.ר.ז.  
פ.

- 2.6.3 לאחר שבית הדין ייווכח כי הפעולות כאמור בסעיף 2.5.2-2.5.1 בוצעו הוא יתבקש לבטל רשמית את ההרשעה והעונשים שהוטלו.
- 2.6.4 לאחר החלטת בית הדין, תוציא דוברת האוניברסיטה הודעה על סיום הפרשה לאמצעי התקשורת בנוסח המצורף כנספח ב' נושא איכור שמו של די"ר ארן בהודעת הדוברות יהיה בהתאם להחלטתה של רקטור האוניברסיטה.

**3. ויתור על תביעות**

- 3.1 כל צד מאשר בזה כי הסכם גישור זה מהווה מבחינתו סיום סופי ומחלט של כל הטענות והמחלוקות, מכל מין וסוג, שהיו בין הצדדים, ולי אין ולא תהיה לו והוא מוותר בזה, על כל זכות ו/או טענה /או תביעה כנגד הצד השני, ובמקרה של האוניברסיטה, נגד ממלאי תפקידים ונציגים שטיפלו בנושא בשם האוניברסיטה, בקשר לכל עילה שנוצרה עד למועד החתימה על הסכם גישור זה.
- 3.2 הוויתורים האמורים בסעיף זה אינם באים לגרוע בכל צורה שהיא ממחויבותו של כל צד בטוה לקיום התחייבותיו על פי הסכם גישור זה במלואו ובמועדו.

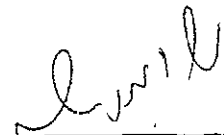
3-1.1

**4. התקשרות מראון**

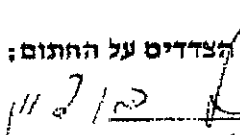
הצדדים הגיעו להסכם גישור זה מתוך כבוד הדדי ושאיפה כנה ליישב את המחלוקת שנתגלעה ביניהם בדרך של הסכמה, וקיבלו על עצמם את המחויבויות הכלולות בהסכם גישור זה מתוך בחירה ורצון הופשי. בהמשך לכך, הצדדים יביעו תמיכה ולא יצאו נגד ההסכם או יבקרו אותו או יתנערו ממנו, בעצמם או באמצעות אחרים, באמצעי התקשורת ובכל פורום פנימי או חיצוני.

**5. תוקף ההסכם**

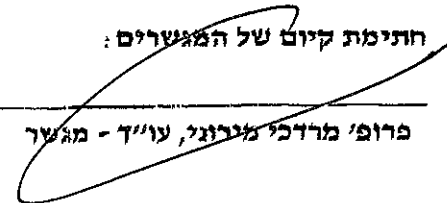
המשך תוקפו של הסכם זה מותנה בכך שבית הדין לערעורים יקבל את בקשת הצדדים ויסכים למהלך שהותווה בגישור. במקרה שהבקשה, כאמור, תידחה על ידי בית הדין לערעורים, הסכם גישור זה יבטל, יימשכו ויבטלו שלושת המכתבים, כמפורט בסעיפים 2.1-2.3 לעיל, ותוכנו של הסכם גישור זה, על נספחיו והדברים שהוחלפו בין הצדדים, בין בעל-פה ובין בכתב, במהלך תהליך הגישור, יהיו חסויים ולא ייחשפו על ידי מי מהצדדים בהליך המשמעותי ובכל הליך אחר שהוא.

  
האוניברסיטה העברית בירושלים  
אבי מירוני

14.6.2010

ולראיה באו הצדדים על החתום:  
  
אוריטל בן דיין

  
הילה מירוני - מגשרת

חתימת קיום של המגשרים:  
  
פרופ' מרדכי מינצ'ל, עו"ד - מגשר